

deren strafbaren Handlung verfolgt oder ist sie von einem Gericht dieses Staates wegen einer anderen strafbaren Handlung verurteilt worden, so kann die Auslieferung aufgeschoben werden bis zur Einstellung des Verfahrens oder Verbüßung oder Erlaß der Strafe.

Artikel 66

Auslieferung auf Zeit

(1) Im Falle des Artikels 65 kann auf Ersuchen eine zeitweilige Auslieferung erfolgen, wenn durch den Aufschub der Auslieferung eine Verjährung oder eine erhebliche Gefährdung der Strafverfolgung eintreten würde.

(2) Die auf Zeit ausgelieferte Person wird nach Durchführung der Strafverfolgung, wegen der sie ausgeliefert wurde, wieder zurückgeführt.

Artikel 67

Mehrheit von Auslieferungsersuchen

Liegen Auslieferungsersuchen mehrerer Staaten vor, so entscheidet der ersuchte Staat darüber, welchem Ersuchen entsprochen wird.

Artikel 68

Grenzen der Strafverfolgung

(1) Der Ausgelieferte darf ohne Zustimmung des ersuchten Vertragspartners nicht wegen einer vor der Auslieferung begangenen Tat, wegen der die Auslieferung nicht erfolgt ist, verfolgt, bestraft oder einem dritten Staat ausgeliefert werden.

(2) Die Zustimmung nach Abs. 1 ist nicht erforderlich, wenn der Ausgelieferte innerhalb eines Monats nach Beendigung des Strafverfahrens und im Falle der Verurteilung nach Beendigung der Vollstreckung oder des Erlasses der Strafe das Gebiet des ersuchenden Vertragspartners nicht verläßt oder wenn er dorthin zurückkehrt. In diese Frist wird die Zeit nicht eingerechnet, in der der Ausgelieferte ohne sein Verschulden am Verlassen des Gebietes des ersuchenden Vertragspartners verhindert ist.

Artikel 69

Übergabe

Der ersuchte Vertragspartner ist verpflichtet, dem ersuchenden Vertragspartner den Ort und die Zeit der Auslieferung bekanntzugeben. Übernimmt der ersuchende Vertragspartner die auszuliefernde Person nicht innerhalb eines Monats nach dem festgesetzten Auslieferungszeitpunkt, so kann diese aus der Haft entlassen werden.

Artikel 70

Wiederholte Auslieferung

Entzieht sich der Ausgelieferte der Strafverfolgung und begibt er sich wieder auf das Gebiet des ersuchten Vertragspartners, so ist er auf Ersuchen zu verhaften und auszuliefern, ohne daß es der Vorlage der in Artikel 60 und 61 genannten Unterlagen bedarf.

Artikel 71

Bekanntgabe des Ergebnisses der Strafverfolgung

Der ersuchende Vertragspartner hat dem ersuchten Vertragspartner das Ergebnis der Strafverfolgung gegen den Ausgelieferten bekanntzugeben. Ist in der Sache ein rechtskräftiges Urteil ergangen, so ist eine Abschrift dieses Urteils zu übersenden. Dies gilt auch für die in Artikel 68 angeführten Fälle.

në pushimin e gështjes, ose gjersa të keqe vuajtur dënimin ose gjersa të lirohet para kohe nga vuajtja e dënimit.

Neni 66.

Dorëzimi i përkohshëm

(1) Në rastet e parashikuara në nenin 65, me kërkesë, mund të behet dorëzimi përkohësisht në qoftë se shtytja e dorëzimit do të shkaktonte kalimin e afatit të parashkrimit ose do t'i shkaktonte dëm të madh hetimit të gështjës penale.

(2) Me përfundimin e progedimit penal, për periudhën e vazhdimin të të cilit ishte bërë dorëzimi, personi i dorëzuar do të kthëhet perseri.

Neni 67.

Paraqitja e shumë kërkesave për dorëzim

Kur kërkesat për dorëzim bëhen nga disa shtete, Pala Kontraktjonjesë, se cileš i drejtohen këto kërkesa, vendos se cila nga keto duhet të pranohet.

Neni 68.

Kufite e ndjekjes penale kundra personit të dorëzuar

(1) Pa pëlqimin e Pales Kontraktjonjesë, se cileš i është drejtuar kërkesa, personi i dorëzuar nuk mund të meret në përgjegjësi penale, të dënohet ose ti dorëzohet një shteti të tretë, për një krim të kryer para dorëzimit, për të cilin ay nuk u dorëzua.

(2) Nuk kërkohet pëlqimi i përmëndur në pikën 1 në qoftë se personi i dorëzuar, mbas pushimit të gështjes penale dhe, në rast dënimi, pas vuajtjes së dënimit, ose pas përjashtimit nga vuajtja e dënimit, brenda një muaji nuk largohet nga territori i Pales Kontraktjonjesë, që ka paraqitur kërkesën, ose kthehet përsëri. Në këtë afat nuk llogaritet koha, gjatë së cilës personi, jo për faj të tij, nuk ka mundur të largohet nga territori i Pales Kontraktjonjesë që ka paraqitur kërkesën.

Neni 69.

Dorëzimi

Pala Kontraktjonjesë, se cileš i është drejtuar kërkesa, detyrohet ta njoftojë Palen Kontraktjonjesë, që ka paraqitur kërkesën për vendin dhe kohën e dorëzimit. Në qoftë se Pala Kontraktjonjesë, që ka paraqitur kërkesën nuk e meri në dorëzim personin e kërkuar brenda një muaji pas datës së caktuar për dorëzim, ky person mund të lirohet nga arestimi.

Neni 70.

Dorëzimi rishtas

Në qoftë se personi i dorëzuar u shmanget ndjekjeve penale dhe kthehet në territorin e Pales Kontraktjonjesë, së cilës i është drejtuar kërkesa atëhere, me kërkesë, ai duhet të arestohet dhe të dorëzohet pa u paraqitur dokumentat që përmenden në nenin 60 dhe 61.

Neni 71.

Njoftimi i përfundimit të ndjekjes penale

Pala Kontraktjonjesë që ka paraqitur kërkesën duhet të njoftojë Palen Kontraktjonjesë se cileš i është drejtuar kërkesa mbi përfundimin e ndjekjes penale kundër personit të dorëzuar. Në qoftë se për gështjen është dhënë vendim dhe ky ka marrë formë të prerë, duhet të dërgohet kopja e tij. Kjo vlen edhe për rastet e parashikuara në nenin 68.